



مرکز قرنطینہ، وزارت صحت، محنت اور بہبود، حکومت جاپان
Ministry of Health, Labour and Welfare, Government of Japan

کووڈ-19 کی تشخیص کا تصدیق نامہ
Certificate of Testing for COVID-19

تاریخ اجراء
Date of issue _____

نام _____، پاسپورٹ نمبر _____
Name _____، Passport No. _____

قومیت _____، جنس _____، تاریخ پیدائش _____
Nationality _____، Sex _____، Date of Birth _____

یہ مندرجہ ذیل نتائج کی تصدیق کے لیے ہے جو مذکورہ بالا شخص سے لیے گئے نمونہ پر کووڈ-19 کی تشخیص کے لیے کئے گئے۔

This is to certify the following results which have been confirmed by testing for COVID-19 conducted with the sample taken from the above-mentioned person.

نمونہ Sample (دینے گئے ڈبوں میں سے کسی ایک پر نشان لگائیں) Check one of the boxes below)	کووڈ-19 کی تشخیص کا طریقہ Testing Method for COVID-19 (دینے گئے ڈبوں میں سے کسی ایک پر نشان لگائیں) /Check one of the boxes below)	نتیجہ Result	نتیجہ کی تاریخ Test Result Date نمونہ لینے کی تاریخ اور وقت Specimen Collection Date and Time	تصریحات Remarks
<input type="checkbox"/> حلق اور ناک والی رونی Nasopharyngeal Swab	<input type="checkbox"/> آرٹی-پی سی آر Nucleic acid amplification test (RT-PCR)	<input type="checkbox"/> منفی Negative	① Date (yyyy /mm /dd) ____ / ____ / ____	
<input type="checkbox"/> ناک والی رونی Nasal Swab*2	<input type="checkbox"/> لیمنپ Nucleic acid amplification test (LAMP)	<input type="checkbox"/> مثبت Positive → جاپان میں داخلہ ممنوع No entry into Japan	② Date (yyyy /mm /dd) ____ / ____ / ____ Time AM/PM : ____	
<input type="checkbox"/> ٹھوک Saliva	<input type="checkbox"/> ٹی ایم اے Nucleic acid amplification test (TMA)			
<input type="checkbox"/> Nasopharyngeal and oropharyngeal swabs	<input type="checkbox"/> ٹی آر سی Nucleic acid amplification test (TRC)			
<input type="checkbox"/> حلق اور ناک والی رونی کا مرکب	<input type="checkbox"/> سمارٹ ایمپ Nucleic acid amplification test (Smart Amp)			
	<input type="checkbox"/> این ای اے آر Nucleic acid amplification test (NEAR)			
	<input type="checkbox"/> نیکسٹ جینریشن سیکوینس Next generation sequence			
	<input type="checkbox"/> ای سی ایل ای آئی اے / ای سی ایل ای آئی اے* Quantitative antigen test*1 (CLEIA/ECLIA)			

کوالٹی انٹیجین ٹیسٹ نہیں ہے

*1 Not a qualitative antigen test.

ناک والی رونی کا طریقہ تب ہی قابل قبول ہو گا جب یہ نیوکلیک ایسڈ ایمپلیفیکیشن ٹیسٹ ہو

*2 Nasal Swab is valid when the test method is Nucleic acid amplification test.

طبی ادارہ کا نام Name of Medical institution _____

ادارے کا پتہ Address of the institution _____

ڈاکٹر کے دستخط Signature by doctor _____

مہر
An imprint of a
seal



مرکز قرنطینہ، وزارت صحت، محنت اور بہبود، حکومت جاپان
Ministry of Health, Labour and Welfare, Government of Japan

کووڈ-19 کی تشخیص کا تصدیق نامہ
Certificate of Testing for COVID-19

تاریخ اجراء
Date of issue _____

نام _____، پاسپورٹ نمبر _____،
Name _____، Passport No. _____،

قومیت _____، جنس _____، تاریخ پیدائش _____،
Nationality _____، Sex _____، Date of Birth _____،

یہ مندرجہ ذیل نتائج کی تصدیق کے لیے ہے جو مذکورہ بالا شخص سے لیے گئے نمونہ پر کووڈ-19 کی
تشخیص کے لیے کئے گئے۔

This is to certify the following results which have been confirmed by testing
for COVID-19 conducted with the sample taken from the above-mentioned person.

نمونہ Sample (دینے گئے ڈبوں میں سے کسی) ایک پر نشان لگائیں) Check one of the boxes below)	کووڈ-19 کی تشخیص کا طریقہ Testing Method for COVID-19 (دینے گئے ڈبوں میں سے کسی ایک پر نشان لگائیں) /Check one of the boxes below)	نتیجہ Result	نتیجہ کی تاریخ Test Result Date نمونہ لینے کی تاریخ Specimen Collection اور وقت Date and Time	تصریحات Remarks
<input checked="" type="checkbox"/> حلق اور ناک والی رونی Nasopharyngeal Swab	<input type="checkbox"/> آرٹی- پی سی آر Nucleic acid amplification test (RT-PCR)	<input checked="" type="checkbox"/> منفی Negative	① Date (yyyy /mm /dd) <u>2021 / 4 / 2</u>	
<input type="checkbox"/> ناک والی رونی Nasal Swab*2	<input checked="" type="checkbox"/> لیمپ Nucleic acid amplification test (LAMP)	<input type="checkbox"/> مثبت Positive	② Date (yyyy /mm /dd) <u>2021 / 4 / 1</u>	
<input type="checkbox"/> تھوک Saliva	<input type="checkbox"/> ٹی ایم اے Nucleic acid amplification test (TMA)	No entry into Japan	Time <u>AM/PM 2 :30</u>	
<input type="checkbox"/> Nasopharyngeal and oropharyngeal swabs	<input type="checkbox"/> ٹی آر سی Nucleic acid amplification test (TRC)			
حلق اور ناک والی رونی کا مرکب	<input type="checkbox"/> سمارٹ ایمپ Nucleic acid amplification test (Smart Amp)			
	<input type="checkbox"/> این ای اے آر Nucleic acid amplification test (NEAR)			
	<input type="checkbox"/> نیکسٹ جینریشن سیکوینس Next generation sequence			
	<input type="checkbox"/> ای سی ایل ای آئی اے / سی ایل ای آئی اے* Quantitative antigen test*1 (CLEIA/ECLIA)			

کوالٹی اینٹیجن ٹیسٹ نہیں ہے

*1 Not a qualitative antigen test.

ناک والی رونی کا طریقہ تب ہی قابل قبول ہو گا جب یہ نیوکلیک ایسڈ ایمپلیفیکیشن ٹیسٹ ہو

*2 Nasal Swab is valid when the test method is Nucleic acid amplification test.

طبی ادارہ کا نام Name of Medical institution _____

ادارے کا پتہ Address of the institution _____

ڈاکٹر کے دستخط Signature by doctor _____

مہر
An imprint of a
seal